

# INSTALLATION GUIDE

 **legrand®**

## CABLOFIL WIRE MESH TRAY

CHEMIN DE CÂBLES EN TREILLIS MÉTALLIQUE  
BANDEJA DE MALLA DE ALAMBRE CABLOFIL

Cablofil, the inventor of wire mesh cable tray is a revolutionary cable management system that provides exceptional strength combined with the flexibility to adapt easily to field requirements. Installation is easier since wire mesh requires fewer parts and the FAS system allows splice, bracket and accessory connections without hardware!

Cablofil, l'inventeur du chemin de câbles en treillis métallique, offre un système de gestion de câblage révolutionnaire d'une robustesse exceptionnelle à laquelle s'ajoute la souplesse d'une adaptation aisée aux exigences d'une installation particulière. La pose est plus facile dans la mesure où le treillis métallique demande moins de pièces et où le système FAS permet les raccordements par jonction de fils, sur consoles et par adaptateurs !

*Cablofil, el inventor de bandejas portacables de malla de alambre es un sistema revolucionario de gestión de cables que proporciona una fuerza excepcional combinada con la flexibilidad para adaptarse fácilmente a los requisitos de la planta. ¡La instalación es más sencilla ya que la malla de alambre requiere menos piezas y el sistema FAS permite hacer conexiones de empalme, soporte y accesorios sin tornillería!*



Cable Tray Label (as shown above) lists product information in accordance with NEMA VE-1, Section 6, which lists warning "DO NOT USE as a walkway ladder or support for personnel. Use only as a mechanical support for cables, tubing and raceways."

L'étiquette du chemin de câble (voir ci-dessus) fournit les informations produit conformément à l'article NEMA VE-1, Section 6, qui stipule l'avertissement suivant : "NE PAS UTILISER en tant que passerelle avec échelle ou chemin d'accès pour le personnel. Exclusivement réservé au support mécanique de câbles, de tuyauteries et de canalisations.

*La etiqueta de la bandeja de cables (como se muestra más arriba) presenta información del producto de acuerdo con NEMA VE-1, sección 6, que indica la advertencia "NO USAR como pasillo, escalera o apoyo para el personal. Utilícela únicamente como apoyo mecánico para cables, tubos y conductos eléctricos."*

## INDEX

SOMMAIRE / ÍNDICE

### INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES

|                                                                                                     |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| FINISHES<br>FINITIONS / ACABADOS                                                                    | 4-5   |
| HOW TO CUT CABLE TRAY<br>COUPE D'UN CHEMIN DE CÂBLES / CÓMO CORTAR BANDEJAS PORTACABLES             | 6-7   |
| HOW TO SPLICE CABLE TRAY<br>JONCTION DE CHEMINS DE CÂBLES / CÓMO EMPALMAR BANDEJAS PORTACABLES      | 8-9   |
| INSTALLATION EXAMPLES<br>EXEMPLES D'INSTALLATIONS / EJEMPLOS DE INSTALACIÓN                         | 10    |
| T JUNCTIONS: RAD T 90 KIT<br>JONCTIONS EN TÉ : KIT RAD T 90 / UNIONES EN T: JUEGO RAD T 90          | 11    |
| T JUNCTIONS: RAD T 90 12 KIT<br>JONCTIONS EN TÉ : KIT RAD T 90 12 / UNIONES EN T: JUEGO RAD T 90 12 | 12    |
| T JUNCTIONS: EZ T 90 KIT<br>JONCTIONS EN TÉ : EZ T 90 KIT / UNIONES EN T: JUEGO EZ T 90             | 13    |
| 90° BENDS: RAD T 90 KIT<br>COUDE À 90° : KIT RAD T 90 / CODOS DE 90°: JUEGO RAD T 90                | 14    |
| 90° BENDS: EZ T 90 KIT<br>COUDE À 90° : KIT EZ T 90 / CODOS DE 90°: JUEGO EZ T 90                   | 15    |
| Y JUNCTIONS<br>JONCTIONS EN Y / UNIONES EN Y                                                        | 16    |
| 90° JUNCTIONS<br>JONCTIONS À 90° / UNIONES DE 90°                                                   | 17    |
| SWEEPS - SWK<br>COURBES À GRAND RAYON - SWK / CURVAS - SWK                                          | 18    |
| CABLOBEND<br>CABLOBEND / CABLOBEND                                                                  | 19    |
| PROPER USE OF FAS TABS - WIRE MESH TRAY<br>PROPER USE OF FAS TABS / PROPER USE OF FAS TABS          | 19    |
| HOW TO USE FS41<br>HOW TO USE FS41 / HOW TO USE FS41                                                | 19    |
| INSERTS<br>INSERTS / INSERTS                                                                        | 20    |
| COVERS<br>COVERS / COVERS                                                                           | 20    |
| DIVIDERS (COT)<br>DIVIDERS (COT) / DIVIDERS (COT)                                                   | 20    |
| REDUCTIONS<br>RÉTRÉCISSEMENTS / REDUCCIONES                                                         | 21    |
| CHANGING LEVELS<br>CHANGEMENT DE NIVEAU / CAMBIO DE NIVELES                                         | 21    |
| BONDING AND GROUNDING<br>MISE À LA TERRE / CONEXIONES A TIERRA                                      | 22    |
| LOADING<br>CHARGE / CARGA                                                                           | 23    |
| SUPPORT SPACING<br>ESPACEMENT DES SUPPORTS / DISTANCIA ENTRE SOPORTES                               | 23-25 |

### PRODUCTS / PRODUITS / PRODUCTOS

|                                                                               |       |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------|
| TRAY<br>CHEMIN / BANDEJAS                                                     | 26    |
| TRAY COVERS<br>COUVRE-CHEMINS / CUBIERTAS DE BANDEJAS                         | 26    |
| SPLICING<br>JONCTION / EMPALMES                                               | 27    |
| ACCESSORIES<br>ACCESSOIRES / ACCESORIOS                                       | 27-28 |
| WALL MOUNTINGS<br>MONTAGES MURAUX / MONTAJES DE PARED                         | 28-29 |
| CEILING MOUNTINGS<br>MONTAGES AU PLAFOND / MONTAJES DE TECHO                  | 29-30 |
| UNDER FLOOR MOUNTINGS<br>MONTAGES SOUS PLANCHER / MONTAJES DE DEBAJO DEL PISO | 30-31 |
| OTHER MOUNTING<br>AUTRE MONTAGE / OTROS MONTAJES                              | 31-32 |

FINISHES  
FINITIONS / ACABADOS

Legrand/Cablofil wire cable tray and accessories are available in a variety of finishes to meet any industry need, from decorative to extreme environments. Use this chart to help you determine the best finish for your application and its availability.

Standard finish is EZ, electroplated zinc. (indoor applications)  
Stock finishes available include (EZ), electroplated zinc, (316L), 316 stainless steel, (GC), Hot dipped galvanized, (BL) Black powder coat paint.

Le chemin de câbles en treillis métallique et les accessoires Legrand/Cablofil sont disponibles dans diverses finitions pour répondre à tous les besoins de l'industrie en termes de décoration ou de conditions d'utilisation difficiles. Se reporter au tableau pour déterminer plus facilement la finition la mieux adaptée à l'application et sa disponibilité.

La finition standard est EZ, zinc argenté. (applications intérieures) Parmi les finitions courantes disponibles figurent (EZ) zinc argenté, (316L) acier inoxydable 316, (GC) galvanisée par immersion à chaud, (BL) peinture noire par poudrage électrostatique.

| SYMBOL<br>SYMBOLE<br>SÍMBOLO | MATERIAL<br>MATIÈRE<br>MATERIAL                                                                               | FINISH & STANDARD<br>FINITION MATIÈRE ET NORME<br>ACABADO DE MATERIAL Y ESTÁNDAR                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PG                           | <b>Carbon Steel</b><br>Acier au carbone<br>Acero al carbón<br>ASTM A653                                       | <b>Pre-Galvanized / Pré-galvanisée / Pregalvanizado:</b><br>Continuous Galvanization Before Fabrication<br>Galvanisation continue avant fabrication<br>Galvanización continua antes de la fabricación<br>ASTM A 653                                                                       |
| EZ                           | <b>Carbon Steel</b><br>Acier au carbone<br>Acero al carbono<br>ASTM A510<br>Grade / Nuance / Grado 1008       | <b>Electrozinc / Zinguée par électrolyse / Electrozinc:</b><br>Electrozinc plating<br>Zingage par électrolyse<br>Zinc electrodepositado<br>ASTM B 633                                                                                                                                     |
| GC                           | <b>Carbon Steel</b><br>Acier au carbone<br>Acero al carbono Steel<br>ASTM A510<br>Grade / Nuance / Grado 1008 | <b>Hot Dipped Galvanized / Galvanisée par immersion à chaud / Galvanizado en caliente:</b><br>After Fabrication<br>Après fabrication<br>Después de la fabricación<br>ASTM A 123                                                                                                           |
| DC                           | <b>Carbon Steel</b><br>Acier au carbone<br>Acero al cabón<br>ASTM A510<br>Grade / Nuance / Grado 1008         | <b>Dacromet / Dacromet / Dacromet:</b><br>Zinc and Aluminum Protection Equivalent to Hot Dip Galvanization<br>Protection zinc et aluminium équivalente à la galvanisation par immersion à chaud<br>Protección de zinc y aluminio equivalente a la galvanización e caliente<br>ASTM F 1136 |
| 304L                         | <b>Stainless Steel</b><br>Acier inoxydable<br>Acero inoxidable<br>AISI Type / Type / Tipo 304L                | <b>Stainless Steel 304L / Acier inoxydable 304L / Acero inoxidable 304L:</b><br>Cleaned and Passivated<br>Nettoyé et passivé<br>Limpio y pasivado<br>ASTM A 380                                                                                                                           |
| 316L                         | <b>Stainless Steel</b><br>Acier inoxydable<br>Acero inoxidable<br>AISI Type / Type / Tipo 316L                | <b>Stainless Steel 316L / Acier inoxydable 316L / Acero inoxidable 316L:</b><br>Cleaned and Passivated<br>Nettoyé et passivé<br>Limpio y pasivado<br>ASTM A 380                                                                                                                           |
| BL                           | <b>Carbon Steel</b><br>Acier au carbone<br>Acero al carbono<br>ASTM A510<br>Grade / Nuance / Grado 1008       | <b>Black Painted / Peinte en noir / Pintado de negro:</b><br>Black Powder Coated<br>Poudrage noir<br>Pintura en polvo negra<br>ASTM D 3451                                                                                                                                                |
| PE                           | <b>Carbon Steel</b><br>Acier au carbone<br>Acero la carbono<br>ASTM A510<br>Grade / Nuance / Grado 1008       | <b>Custom Painted / Peinte spécialement / Pintura especial:</b><br>Custom Color Powder Coated<br>Poudrage couleur spéciale<br>Pintura en polvo de color especial<br>ASTM D 3451                                                                                                           |

- recommended

recommandée

recomendado
- possible

possible

posible

Se dispone de bandejas portacables de alambre y accesorios Legrand/ Cablofil en una variedad de acabados para cumplir con cualquier necesidad de la industria, desde entornos decorativos a extremos. Use esta tabla para ayudar a determinar el mejor acabado para su aplicación y disponibilidad.

El acabado estándar es EZ, zinc electrodepositado. (aplicaciones interiores)  
Entre los acabados disponibles se incluyen (EZ), zinc electrodepositado, (316L), acero inoxidable 316, (GC), galvanizado en caliente, (BL) pintura en polvo negra.

|  | Interior installations<br>Installations intérieures<br>Instalaciones interiores | Exterior installations<br>Installations extérieures<br>Instalaciones exteriores | Petroleum Plants, Chemical Plants<br>Industrie pétrolière Industrie chimique<br>Refinerías de petróleo Plantas químicas | Marine/salt, Weak sulphurous<br>environments<br>Environnements de sel marin, faiblement sulfureux<br>Entornos marinos/salados, sulfurosos débiles | Acidic, alkaline environments<br>Environnements acides, alcalins<br>Entornos ácidos, alcalinos | Food Production, Wash-down, Clean rooms<br>Production alimentaire, Lavage à grande eau, Salles blanches<br>Producción de alimentos, lavado, salas de limpieza | Halogen environments<br>Environnements halogénés<br>Entornos de halógeno |
|--|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
|  | ●                                                                               |                                                                                 |                                                                                                                         |                                                                                                                                                   |                                                                                                |                                                                                                                                                               |                                                                          |
|  | ●                                                                               |                                                                                 |                                                                                                                         |                                                                                                                                                   |                                                                                                |                                                                                                                                                               |                                                                          |
|  |                                                                                 | ●                                                                               | ●                                                                                                                       | ●                                                                                                                                                 | ●                                                                                              |                                                                                                                                                               |                                                                          |
|  |                                                                                 | ●                                                                               | ●                                                                                                                       | ●                                                                                                                                                 | ●                                                                                              |                                                                                                                                                               |                                                                          |
|  |                                                                                 | ●                                                                               | ●                                                                                                                       | ●                                                                                                                                                 | ●                                                                                              | ●                                                                                                                                                             | ●                                                                        |
|  |                                                                                 | ●                                                                               | ●                                                                                                                       | ●                                                                                                                                                 | ●                                                                                              | ●                                                                                                                                                             | ●                                                                        |
|  | ●                                                                               |                                                                                 |                                                                                                                         |                                                                                                                                                   |                                                                                                |                                                                                                                                                               |                                                                          |
|  | ●                                                                               |                                                                                 |                                                                                                                         |                                                                                                                                                   |                                                                                                |                                                                                                                                                               |                                                                          |

For a more detailed explanation of finish standards and compatibility, visit [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil).

Pour une explication plus détaillée des normes et de la compatibilité des finitions, visiter [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil).

Para obtener una explicación detallada de las normas y compatibilidad de acabado, visite [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil).

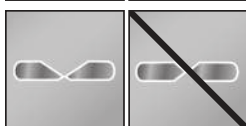
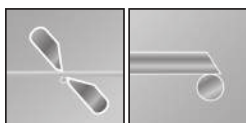
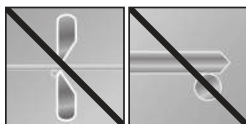
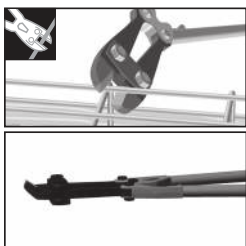
Pour plus de détails, visiter [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)

Para obtener información adicional visite [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)

# HOW TO CUT CABLOFIL CABLE TRAY

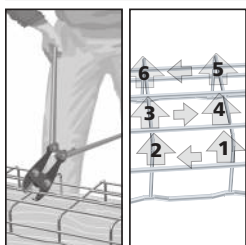
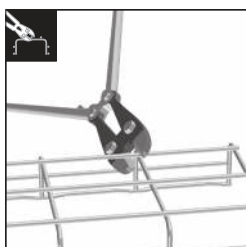
## COUPE D'UN CHEMIN DE CÂBLES CABLOFIL

### CÓMO CORTAR BANDEJAS PORTACABLES CABLOFIL



|         | LENGTH<br>LONGUEUR<br>LONGITUD | WEIGHT<br>POIDS<br>PESO |     |      |         |
|---------|--------------------------------|-------------------------|-----|------|---------|
|         | INCHES<br>POUCES<br>PULGADAS   | MM                      | LBS | KG/1 |         |
| COUPFIL | 24.8"                          | 630                     | 9.5 | 4.3  | 559 507 |

- Always use side action bolt cutters.
- Angle all cuts away from the new end.
- Cut each wire with one clean cut – eliminating any grinding or touch-up.
- Toujours utiliser des coupe-boulons de côté.
- Effectuer toutes les coupes en biais par rapport à la nouvelle extrémité.
- Couper chaque tige du treillis en effectuant une seule coupe nette pour éliminer tout meulage ou retouche.
- Use siempre cortapernos de acción lateral.
- Haga todos los cortes alejándose del nuevo extremo.
- Corte cada alambre haciendo un corte limpio, eliminando rectificaciones o retoques.



- Cut the bottom wires first, in order as shown, from the underside of the tray.
- Rest the lower jaw of the cutters against the cradle wire and cut at an angle away from the new end.
- Couper d'abord les tiges inférieures, dans l'ordre indiqué, du dessous du chemin.
- Faire reposer la lame inférieure du coupe-boulon contre la tige berceau et couper en biais par rapport à la nouvelle extrémité.
- Corte primero los alambres inferiores, en orden según se muestra, desde el lado de abajo de la bandeja.
- Apoye la mordaza inferior de los cortadores contra el alambre del asiento y corte en ángulo alejándose del nuevo extremo.



- Cut the side wires next, starting with the top wire.
- Make sure the finished cut is safe and ready for installation.
- Couper ensuite les tiges latérales en commençant par la tige supérieure.
- Veiller à ce que la coupe finie soit sûre et prête à l'installation.
- Corte a continuación los alambres laterales, empezando por el alambre superior.
- Asegúrese de que el corte acabado sea seguro y esté listo para su instalación.



INSTALLATION  
VIDEO

## USING A POWER CUTTER TO CUT CABLOFIL - CABLOCUT

UN OUTIL ÉLECTRIQUE CONÇU POUR COUPER LES CHEMINS DE CÂBLES CABLOFIL : CABLOCUT  
EMPLOO DE CORTADORA ELÉCTRICA PARA CORTAR CABLOFIL — CABLOCUT

Cablocut reduces jobsite labor and results in a better, safer cut. Use cutting instructions from page 6 to properly cut Cablofil tray.

Cablocut réduit la charge de travail sur le chantier et produit une coupe plus nette et plus sécuritaire. Observer les instructions de coupe à la page 6 afin de couper correctement les chemins de câbles Cablofil.

*Cablocut reduce las horas de mano de obra y produce mejores cortes y más seguros. Utilice las instrucciones de corte de la página 6 para cortar debidamente su portacables Cablofil.*

- Small head size permits cuts close to welds
- 300 cuts between charges
- Cuts steel or stainless wire mesh tray up to 6mm in diameter
- Multifunction illumination/battery charge indicator LED
- Uses Makita 18 V/1.5 Ah Lithium-ion battery

- Tête de petite dimension qui permet de couper près des soudures
- Autonomie de 300 coupes entre les charges
- Coupe les chemins de câbles en fils d'acier ou d'acier inoxydable allant jusqu'à 6 mm de diamètre
- Lampe multifonction/indicateur de charge de la batterie à DEL
- Alimenté par une batterie Makita au lithium-ion de 18 V/1,5 Ah

- El pequeño tamaño de la cabeza permite cortar cerca de las soldaduras
- 300 cortes entre cargas
- Corta portacables de mallas de acero o acero inoxidable de hasta 6 mm de diámetro
- LED de iluminación de funciones múltiples/indicador de carga de batería
- Usa una batería de iones de litio Makita de 18 V/1.5 Ah

|        | ITEM<br>ARTICLE<br>ARTÍCULO                                   | DESCRIPTION<br>DESCRIPTION<br>DESCRIPCIÓN                                                                          |
|--------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 945064 | Cablocut*<br>Cablocut*<br>Cablocut*                           | Cutter, Case, Spare Blades<br>Coupe-fil, coffre, lame supplémentaire<br>Cortador, estuche, hojas de repuesto       |
| 945065 | Cablocut Blades<br>Lames Cablocut<br>Hojas Cablocut           | Spare Blades<br>Lame supplémentaire<br>Hojas de repuesto                                                           |
| 945066 | Cablocut Battery*<br>Batterie Cablocut*<br>Batería Cablocut*  | 18 V Li-Ion Battery 1.5/A/HR<br>Batterie au lithium-ion de 18 V/1,5 Ah<br>Batería de iones de litio de 18 V/1.5 AH |
| 945067 | Cablocut Charger*<br>Chargeur Cablocut*<br>Cargador Cablocut* | 120 VAC Quick Charger<br>Chargeur rapide de 120 VCA<br>Cargador rápido de 120 VCA                                  |

\*Battery and Charger sold and shipped separately.

\*Batterie et chargeur vendus et expédiés séparément.

\*La batería y el cargador se venden y envían por separado.



## SHEARING ACTION RESULTS IN CLEAN EDGE

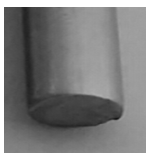
PRODUIT UN CISAILLAGE QUI DONNE DES COUPES NETTES

LA ACCIÓN DE CIZALLADURA PRODUCE UN BORDE LIMPIO

### CABLOCUT RESULTS

CABLOCUT  
RÉSULTATS

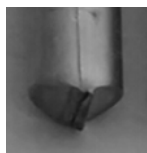
CABLOCUT  
RESULTADOS



### OLD TOOLS, ELECTRIC OR MANUAL

ANCIENS OUTILS,  
ÉLECTRIQUES OU MANUELS

HERRAMIENTAS MÁS VIEJAS,  
ELÉCTRICAS O MANUALES



## ACCESSORIES



CASE KK50L  
COFFRE KK50L  
ESTUCHE KK50L



RAL1 BATTERY\*  
BATTERIE RAL1  
BATERÍA RAL1  
18 V / 1.5 AH / LI-ION



CHARGER LGL1\*  
CHARGEUR LGL1  
CARGADOR LGL1  
20V QUICK CHARGER

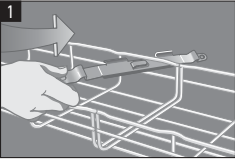
HOW TO SPLICE CABLOFIL CABLE TRAY - EDRN

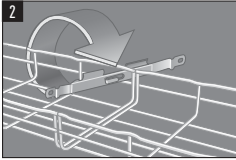
JONCTION DE CHEMIN DE CÂBLES CABLOFIL - EDRN

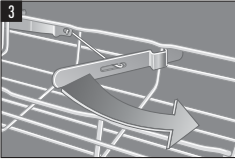
CÓMO EMPALMAR BANDEJAS PORTACABLES CABLOFIL - EDRN

| SPlicing GUIDELINES / CONSIGNES DE JONCTION / GUÍAS DE EMPALME                                                                                                                                                                                |                                                                                                   |                                                                                                |                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  CF30 – CF54<br>CF105 – CF150                                                                                                                                |  2" → 8" (50 mm) |  12" (300 mm) |  18" → 24"<br>(450 → 600 mm) |
| <br>EDRN splices needed on side wires<br>Jonctions EDRN nécessaires sur les fils de treillis latéraux<br>Se necesitan empalmes EDRN en alambres laterales     | 2x EDRN                                                                                           | 2x EDRN                                                                                        | 2x EDRN                                                                                                       |
| <br>EDRN splices needed on bottom of tray<br>Jonctions EDRN nécessaires sur le bas du chemin<br>Se necesitan empalmes EDRN en la parte inferior de la bandeja | -                                                                                                 | 1x EDRN                                                                                        | 2x EDRN                                                                                                       |

INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES







Always place splicing between top two siderail wires as shown

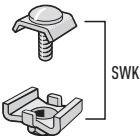
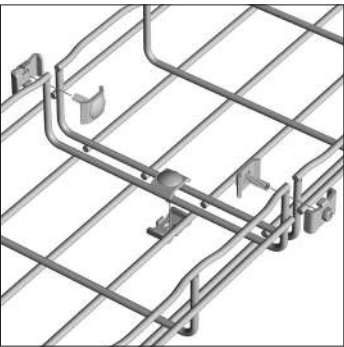


INSTALLATION VIDEO

HOW TO SPLICE CABLOFIL CABLE TRAY - SWK

JONCTION DE CHEMIN DE CÂBLES CABLOFIL - SWK

CÓMO EMPALMAR BANDEJAS PORTACABLES CABLOFIL - SWK



- Use SWK to splice any two sections of Cablofil tray between the top two siderail wires as shown.
- Swaged nut allows clamp to be stationary while nut is tightened.
- Consult chart below for correct number of SWK sets needed for each width of tray.
- Utiliser un SWK pour joindre deux sections quelconques de chemin Cablofil.
- L'écrou estampé permet à la bride de rester immobile pendant le serrage de l'écrou.
- Consulter le tableau ci-dessous pour le nombre correct d'ensembles SWK nécessaires pour chaque largeur de chemin.
- Use SWK para empalmar dos secciones cualquiera de bandejas Cablofil.
- La tuerca recalcada permite que la abrazadera permanezca fija mientras se aprieta la tuerca.
- Consulte en el cuadro de abajo el número correcto de conjuntos SWK necesarios para cada ancho de bandeja.

|  CF30 – CF54<br>CF105 – CF150                                                                                                                                                                  |  2" (50 mm) |  4" → 8"<br>(100 → 200 mm) |  12" → 24"<br>(300 → 600 mm) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>SWK attachment sets needed for side wires<br>Ensembles de fixation SWK nécessaires pour les fils de treillis latéraux<br>Conjuntos de sujeción SWK necesarios para los alambres laterales   | 2x SWK                                                                                         | 2x SWK                                                                                                        | 2x SWK                                                                                                          |
| <br>SWK attachment sets needed for bottom wires<br>Ensembles de fixation SWK nécessaires pour le fil de treillis inférieur<br>Conjuntos de sujeción SWK necesarios para los alambres inferiores | -                                                                                              | 1x SWK                                                                                                        | 2x SWK                                                                                                          |

# DIRECTIONAL CHANGE HARDWARE

MATÉRIEL POUR DÉVIATIONS

TORNILLERÍA DE CAMBIOS DIRECCIONALES

## 90 DEGREE BENDS / COUDES À 90° / CODOS DE 90°

|                                                           | SWK<br>(SWEEP)<br>(COURBE GRAND<br>RAYON)<br>(CURVA)         |                                                        | RAD T 90<br>RADT9012                                         |                                                        | EZ T 90                                                      |                                                        |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|                                                           |                                                              |                                                        |                                                              |                                                        |                                                              |                                                        |
| TRAY WIDTH<br>LARGEUR<br>CHEMIN<br>ANCHO DE LA<br>BANDEJA | QTY.<br>REQUIRED<br>QTÉ.<br>NÉCESSAIRE<br>CANT.<br>REQUERIDA | CUT INSTRUCT.<br>INSTRUCT. COUPE<br>INSTRUCT.<br>CORTE | QTY.<br>REQUIRED<br>QTÉ.<br>NÉCESSAIRE<br>CANT.<br>REQUERIDA | CUT INSTRUCT.<br>INSTRUCT. COUPE<br>INSTRUCT.<br>CORTE | QTY.<br>REQUIRED<br>QTÉ.<br>NÉCESSAIRE<br>CANT.<br>REQUERIDA | CUT INSTRUCT.<br>INSTRUCT. COUPE<br>INSTRUCT.<br>CORTE |
| 2"                                                        | 2                                                            | p. 18                                                  | -                                                            | -                                                      | 1 kit                                                        | p. 15                                                  |
| 4"                                                        | 2                                                            | p. 18                                                  | 1 kit                                                        | p. 14                                                  | 1 kit                                                        | p. 15                                                  |
| 6"                                                        | 4                                                            | p. 18                                                  | 1 kit                                                        | p. 14                                                  | 1 kit                                                        | p. 15                                                  |
| 8"                                                        | 4                                                            | p. 18                                                  | 1 kit                                                        | p. 14                                                  | 1 kit                                                        | p. 15                                                  |
| 12"                                                       | 6                                                            | p. 18                                                  | 1 kit                                                        | p. 14                                                  | 1 kit                                                        | p. 15                                                  |
| 18"                                                       | 8                                                            | p. 18                                                  | 1 kit                                                        | p. 14                                                  | 1 kit                                                        | p. 15                                                  |
| 20"                                                       | 9                                                            | p. 18                                                  | 1 kit                                                        | p. 14                                                  | 1 kit                                                        | p. 15                                                  |
| 24"                                                       | 11                                                           | p. 18                                                  | 1 kit                                                        | p. 14                                                  | 1 kit                                                        | p. 15                                                  |

## HORIZONTAL TEE / TÉ HORIZONTAL / TE HORIZONTAL

|                                                           | RAD T 90 /<br>RAD T 90 12                                    |                                                        | EZ T 90                                                      |                                                        | Y JUNCTION<br>JONCTIONS EN Y<br>UNIÓN EN Y                   |                                                        |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|                                                           |                                                              |                                                        |                                                              |                                                        |                                                              |                                                        |
| TRAY WIDTH<br>LARGEUR<br>CHEMIN<br>ANCHO DE LA<br>BANDEJA | QTY.<br>REQUIRED<br>QTÉ.<br>NÉCESSAIRE<br>CANT.<br>REQUERIDA | CUT INSTRUCT.<br>INSTRUCT. COUPE<br>INSTRUCT.<br>CORTE | QTY.<br>REQUIRED<br>QTÉ.<br>NÉCESSAIRE<br>CANT.<br>REQUERIDA | CUT INSTRUCT.<br>INSTRUCT. COUPE<br>INSTRUCT.<br>CORTE | QTY.<br>REQUIRED<br>QTÉ.<br>NÉCESSAIRE<br>CANT.<br>REQUERIDA | CUT INSTRUCT.<br>INSTRUCT. COUPE<br>INSTRUCT.<br>CORTE |
| 2"                                                        | -                                                            | -                                                      | 1 kit                                                        | p. 13                                                  | -                                                            | -                                                      |
| 4"                                                        | 1 kit                                                        | p. 11 / p. 12                                          | 1 kit                                                        | p. 13                                                  | p. 16                                                        | p. 16                                                  |
| 6"                                                        | 1 kit                                                        | p. 11 / p. 12                                          | 1 kit                                                        | p. 13                                                  | p. 16                                                        | p. 16                                                  |
| 8"                                                        | 1 kit                                                        | p. 11 / p. 12                                          | 1 kit                                                        | p. 13                                                  | p. 16                                                        | p. 16                                                  |
| 12"                                                       | 1 kit                                                        | p. 11 / p. 12                                          | 1 kit                                                        | p. 13                                                  | p. 16                                                        | p. 16                                                  |
| 18"                                                       | 1 kit                                                        | p. 11 / p. 12                                          | 1 kit                                                        | p. 13                                                  | p. 16                                                        | p. 16                                                  |
| 20"                                                       | 1 kit                                                        | p. 11 / p. 12                                          | 1 kit                                                        | p. 13                                                  | -                                                            | -                                                      |
| 24"                                                       | 1 kit                                                        | p. 11 / p. 12                                          | 1 kit                                                        | p. 13                                                  | -                                                            | -                                                      |



INSTALLATION  
VIDEO

Pour plus de détails, visiter [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)

Para obtener información adicional visite [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)

## INSTALLATION EXAMPLES

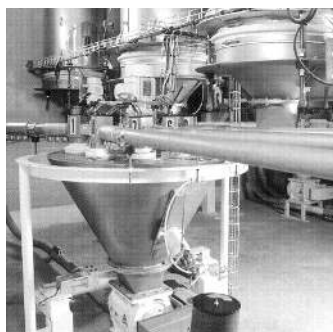
EXEMPLES D'INSTALLATIONS / EJEMPLOS DE INSTALACIÓN



### EXTERIOR INSTALLATION

INSTALLATION EXTÉRIEURE

*INSTALACIÓN EXTERIOR*



### FOOD PROCESSING

TRAITEMENT DES ALIMENTS

*PROCESAMIENTO DE  
ALIMENTOS*



### UNDERFLOOR INSTALLATION

INSTALLATION SOUS  
PLANCHER

*INSTALACIÓN DEBAJO  
DE PISOS*



### INTERIOR INSTALLATION

INSTALLATION INTÉRIEURE

*INSTALACIÓN INTERIOR*



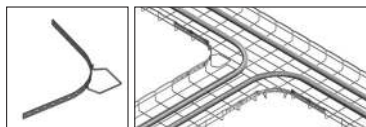
### INDUSTRIAL PLANT

USINE

*PLANTA INDUSTRIAL*

## T JUNCTIONS: RAD T 90 KIT

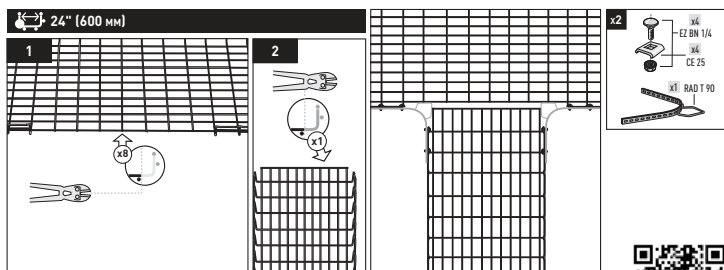
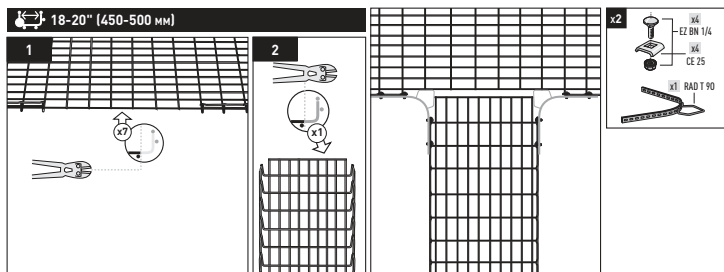
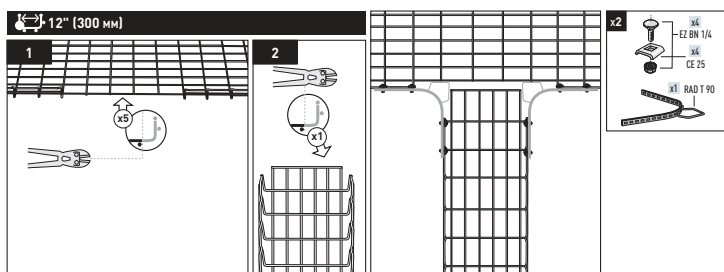
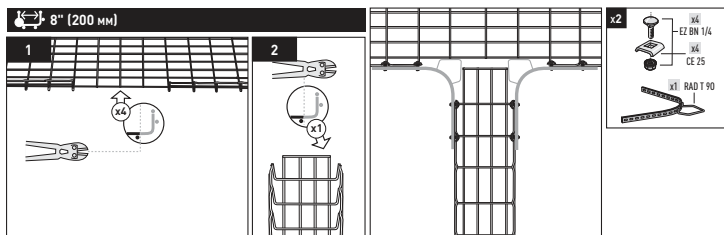
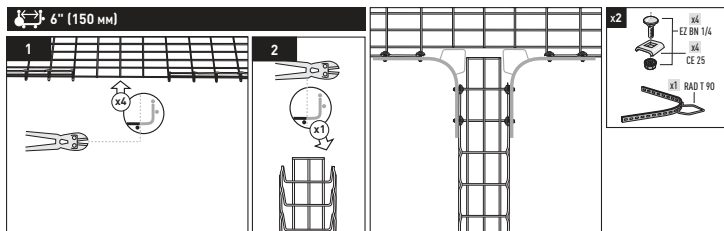
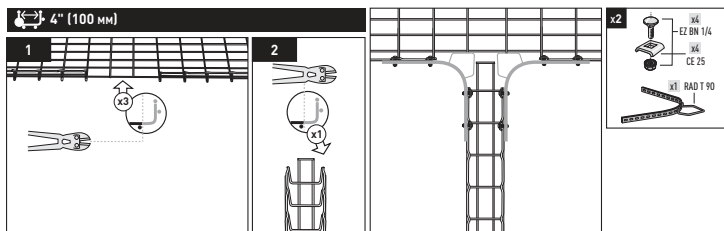
JONCTIONS EN TÉ : KIT RAD T 90 / UNIONES EN T: JUEGO RAD T 90



One RAD T 90 KIT will make one T Junction.

Un seul kit RAD T 90 permet d'effectuer une jonction en té.

Un JUEGO EZ T 90 formará una unión en T.



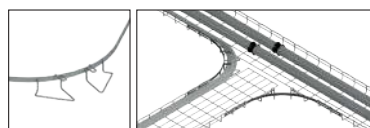
INSTALLATION  
VIDEO

Pour plus de détails, visiter [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)

Para obtener información adicional visite [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)

# T JUNCTIONS: RAD T 90 12 KIT

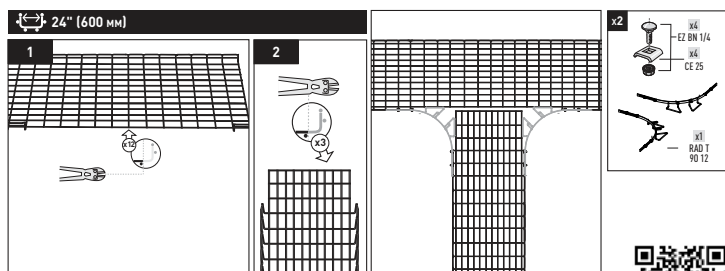
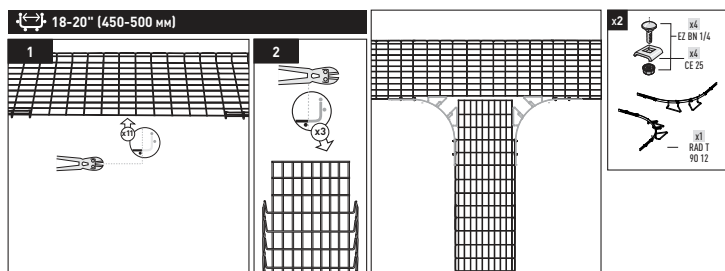
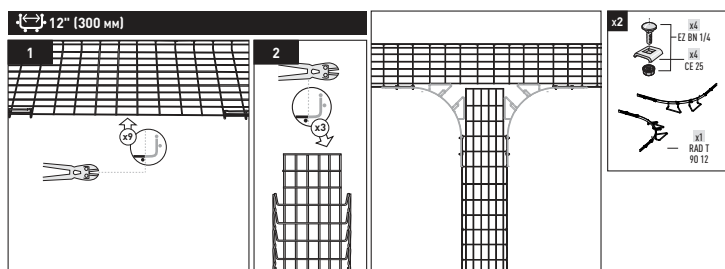
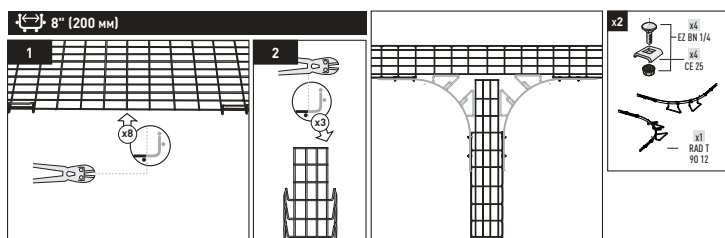
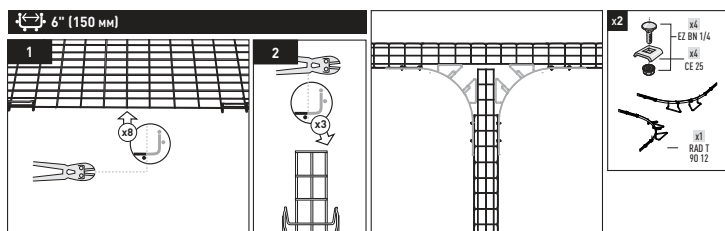
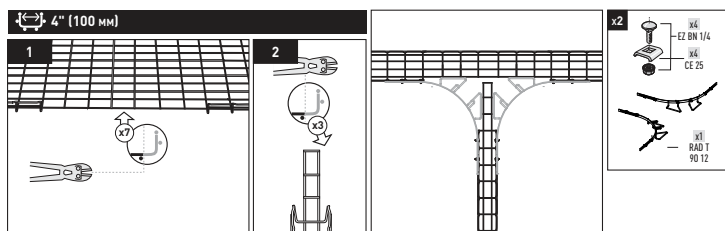
JONCTIONS EN TÉ : KIT RAD T 90 12 / UNIONES EN T: JUEGO RAD T 90 12



One RAD T 90 12 KIT will make one T Junction.

Un seul kit RAD T 90 12 permet d'effectuer une jonction en té.

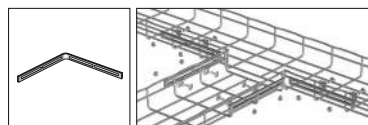
Un JUEGO EZ T 90 12 formará una unión en T.



INSTALLATION VIDEO

# T JUNCTIONS: EZ T 90 KIT

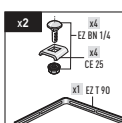
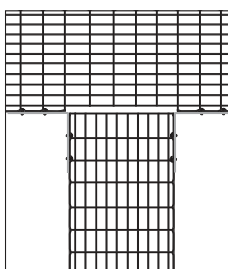
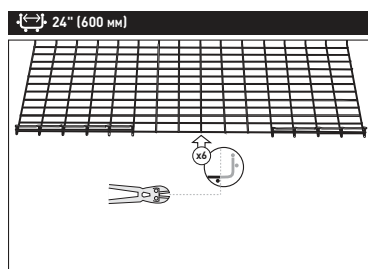
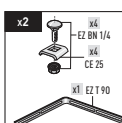
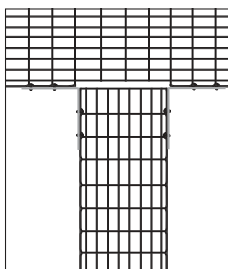
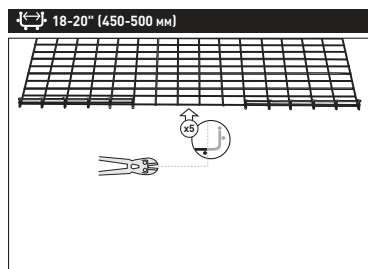
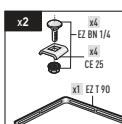
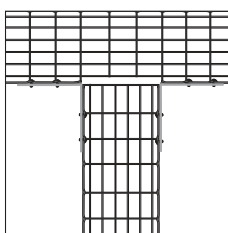
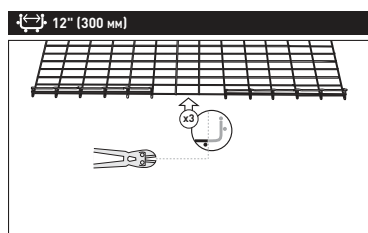
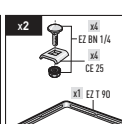
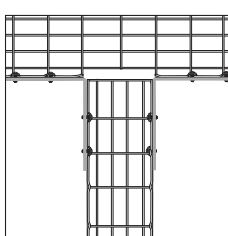
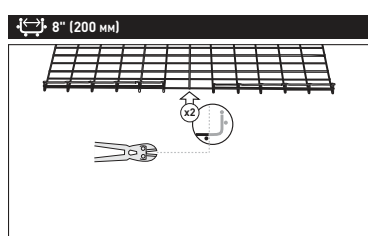
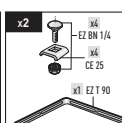
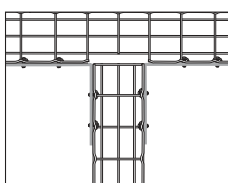
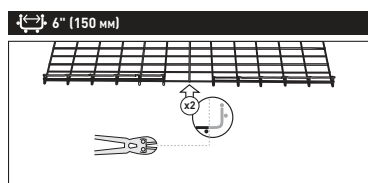
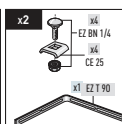
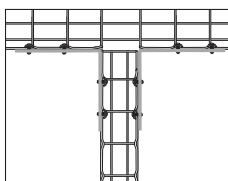
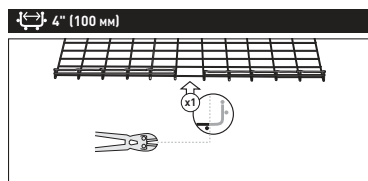
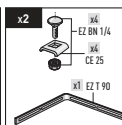
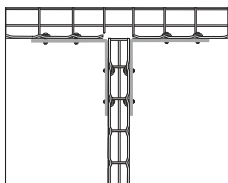
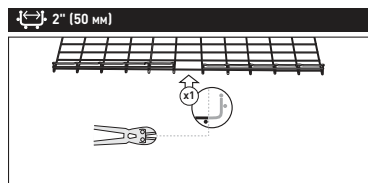
JONCTIONS EN TÉ : KIT EZ T 90 / UNIONES EN T: JUEGO EZ T 90



One EZ T 90 KIT will make one T Junction.

Un seul kit EZ T 90 permet d'effectuer une jonction en té.

Un JUEGO EZ T 90 formará una unión en T.



INSTALLATION VIDEO

Pour plus de détails, visiter [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)

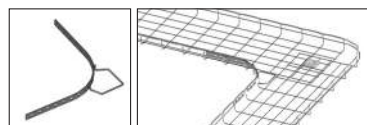
Para obtener información adicional visite [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)

## 90° BENDS: RAD T 90 KIT

COUDES À 90° : KIT RAD T 90 / CODOS DE 90°: JUEGO RAD T 90



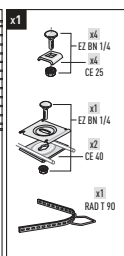
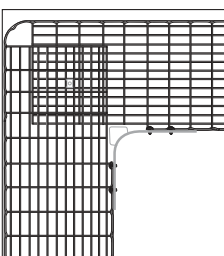
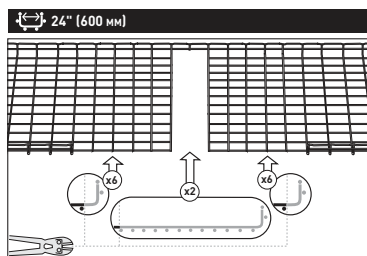
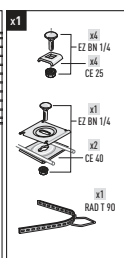
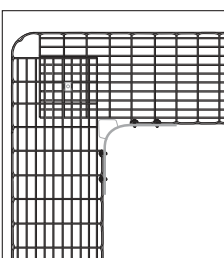
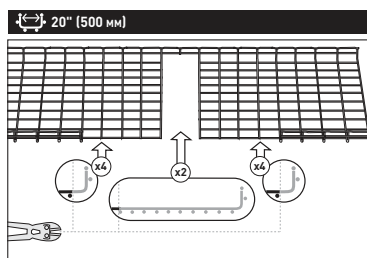
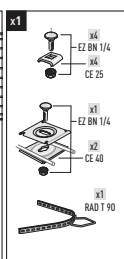
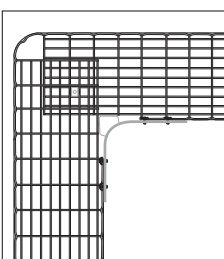
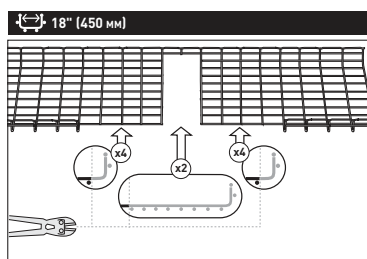
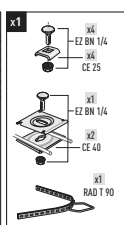
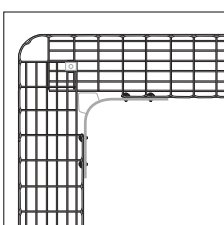
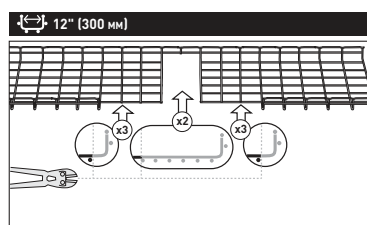
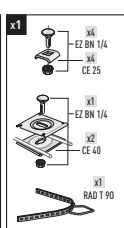
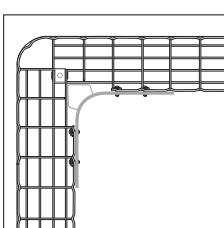
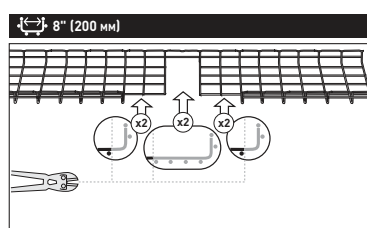
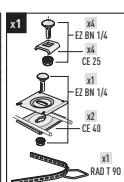
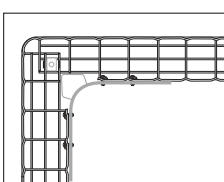
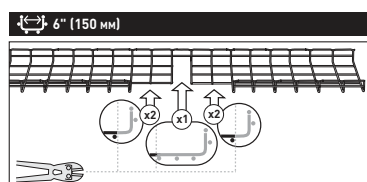
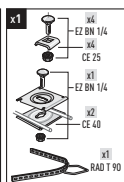
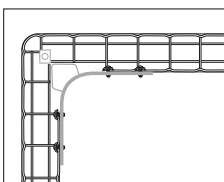
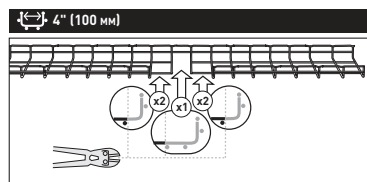
INSTALLATION  
VIDEO



One RAD T 90 KIT will make two 90° Bends.

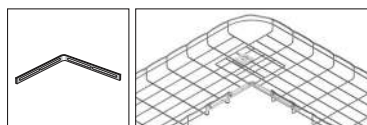
Un seul kit RAD T 90 permet d'effectuer deux coudes à 90°.

One RAD T 90 KIT formará dos codos de 90°.



## 90° BENDS: EZ T 90 KIT

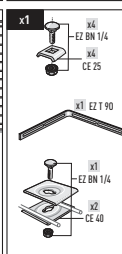
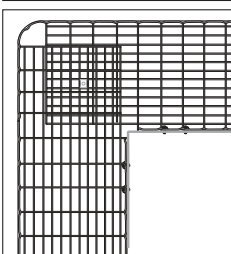
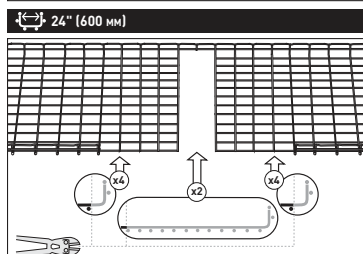
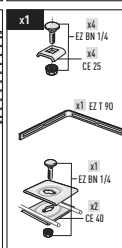
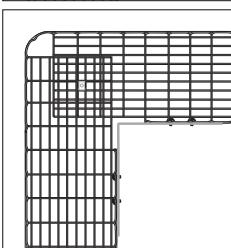
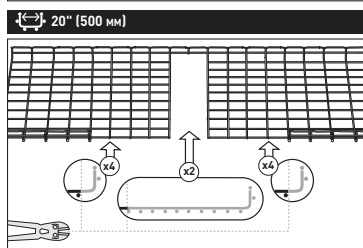
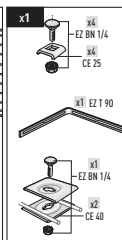
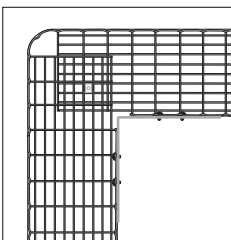
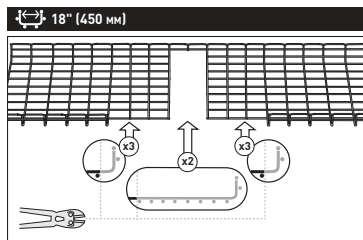
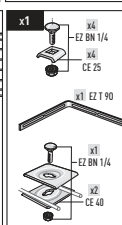
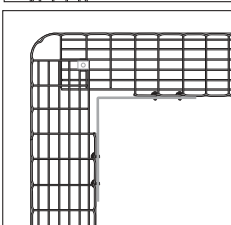
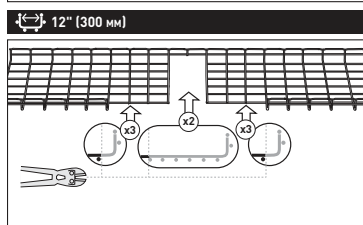
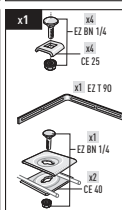
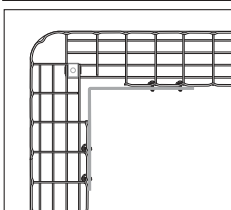
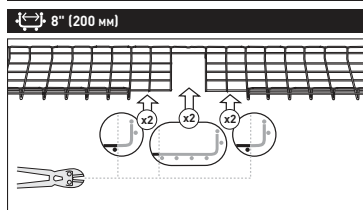
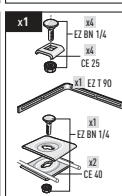
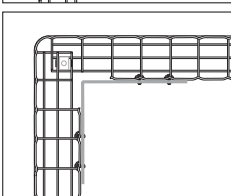
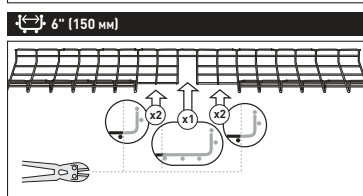
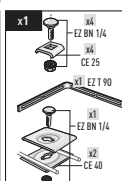
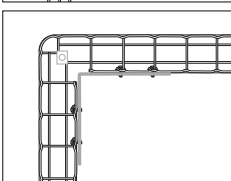
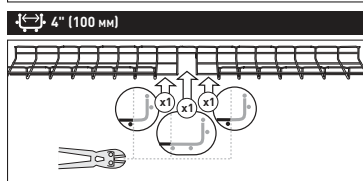
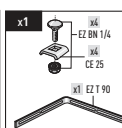
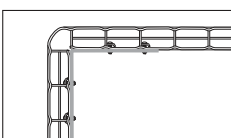
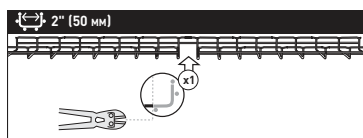
COUDES À 90° : KIT EZ T 90 / CODOS DE 90°: JUEGO EZ T 90



One EZ T 90 KIT will make two 90° Bends.

Un seul KIT EZ T 90 permet d'effectuer deux coudes à 90°.

Un JUEGO EZ T 90 formará dos codos de 90°.

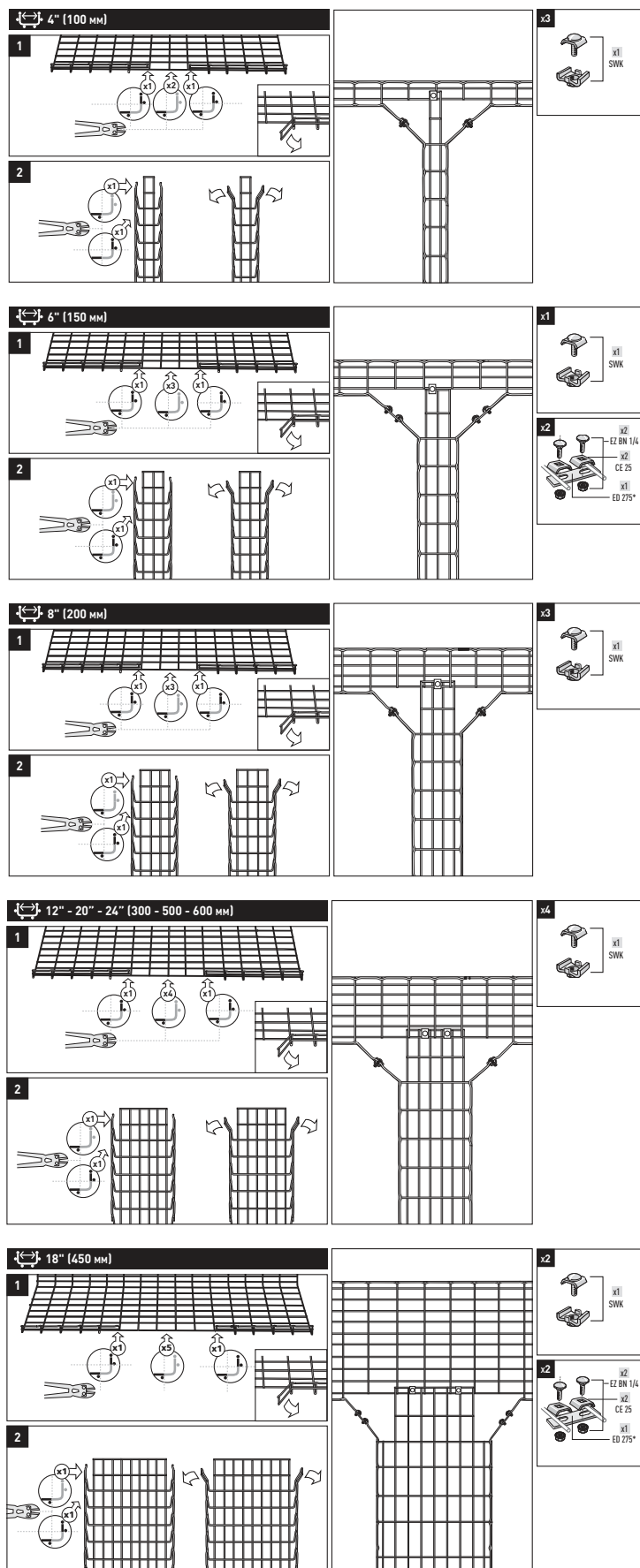


Pour plus de détails, visiter [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)

Para obtener información adicional visite [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)

# Y JUNCTIONS

JONCTIONS EN Y / UNIONES EN Y



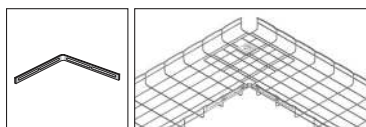
\*Use bolt cutters to fabricate this part from ED 275.

\*Utiliser un coupe-boulon pour fabriquer cette pièce à partir d'un ED 275.

\*Use bolt cutters to fabricate this part from ED 275.

## 90° JUNCTIONS

JONCTIONS À ANGLE DROIT / UNIONES DE 90°



One EZ T 90 KIT will make two 90° Junctions.

Un seul KIT EZ T 90 permet d'effectuer deux jonctions à angle droit.

Un JUEGO EZ T 90 formará dos uniones de 90°.

| 4" (100 mm) |  |  |
|-------------|--|--|
|             |  |  |
|             |  |  |
|             |  |  |
|             |  |  |
|             |  |  |
|             |  |  |
|             |  |  |

## OTHER THAN 90° JUNCTIONS

JONCTIONS AUTRES QU'À ANGLE DROIT / OTRAS UNIONES QUE NO SEAN DE 90°

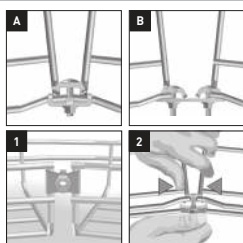


Pour plus de détails, visiter [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)

Para obtener información adicional visite [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)

# SWEEPS: SWK & EZ BN 1/4 / CE25 / ED275

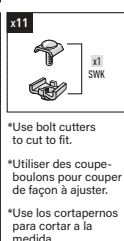
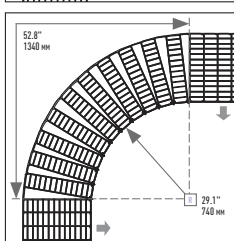
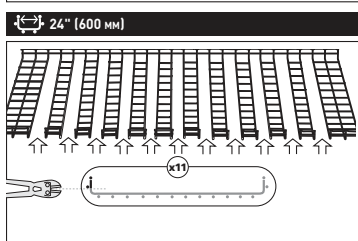
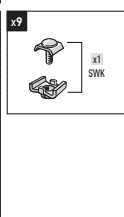
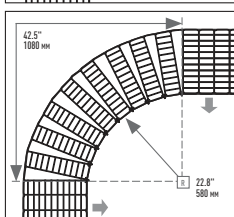
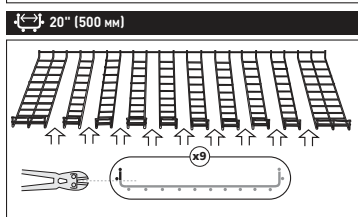
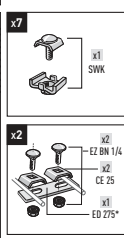
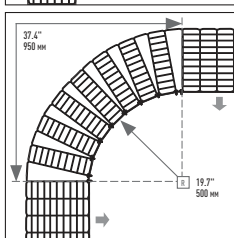
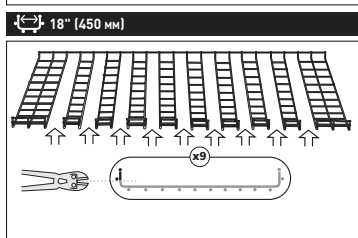
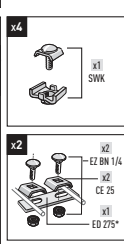
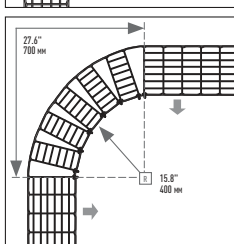
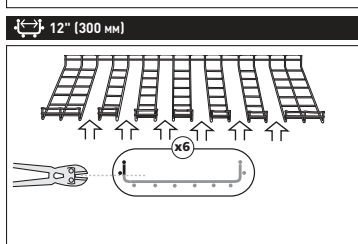
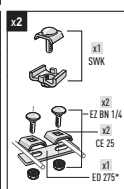
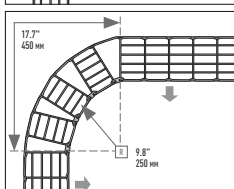
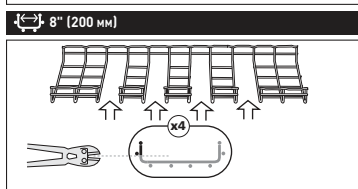
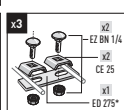
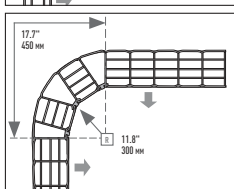
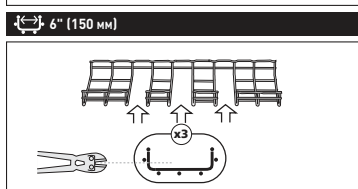
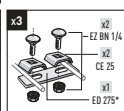
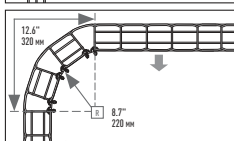
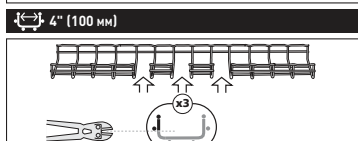
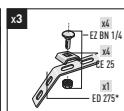
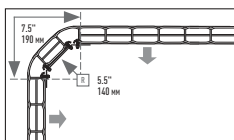
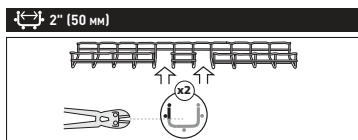
COURBES À GRAND RAYON : SWK ET EZ BN 1/4/CE25/ED275 / CURVAS: SWK Y EZ BN 1/4/CE25/ED275



Sweeps can be formed easily on site by cutting some of the side and bottom wires. Use the SWK method to secure desired curve. Always place bolt heads to inside of tray to prevent frayed wires.

Il est possible de former aisément des courbes à grand rayon sur place en coupant certains des fils de treillis latéraux et inférieurs. Utiliser la méthode SWK pour obtenir la courbe souhaitée. Toujours placer la tête des boulons à l'intérieur du chemin pour empêcher un éraillage des fils de treillis.

Las curvas pueden formarse fácilmente en la obra cortando algunos de los alambres laterales e inferiores. Use el método SWK para asegurar la curva deseada. Coloque siempre las cabezas de los pernos en el interior de la bandeja para impedir que se desgasten los alambres.



\*Use bolt cutters to cut to fit.

\*Utiliser des coupe-boulons pour couper de façon à ajuster.

\*Use los cortapernos para cortar a la medida.

## CABLOBEND

CABLOBEND / CABLOBEND

### Making a Horizontal 90 Bend:

1. Evaluate the below diagram and chart to determine which provides the best fit
2. Modify the Cablobend by bending individual sections for best fit
3. Lock in unbent sections with bend clips to improve fitting rigidity
4. Splice Cablobend to adjacent tray straight sections with UL listed SWKs

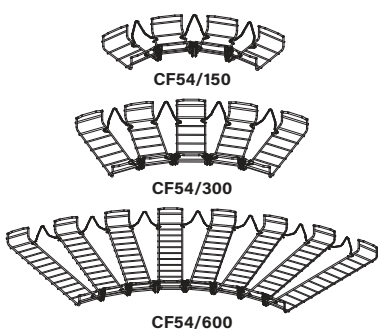
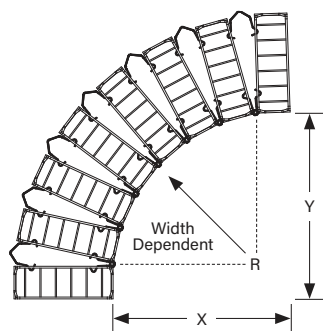


INSTALLATION  
VIDEO

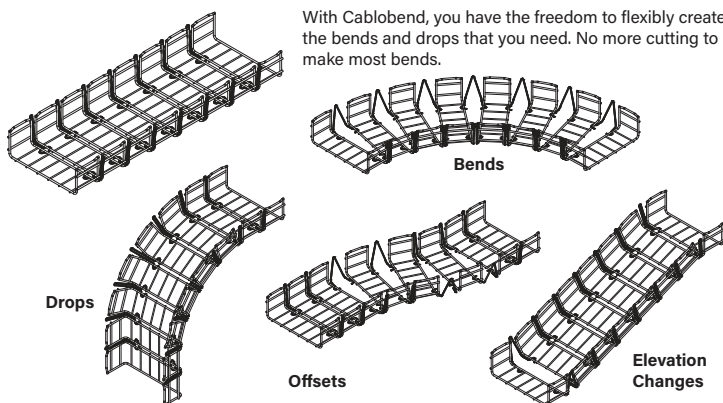
#### HORIZONTAL BEND 90 DEGREE (TIGHT AS POSSIBLE)

| Tray Width | No. of Sections | ≈ Radius (I) | ≈ Radius (O) | Angle |
|------------|-----------------|--------------|--------------|-------|
| 6"         | 4               | 6"           | 12"          | 90°   |
| 8"         | 4               | 7"           | 15"          | 90°   |
| 12"        | 5               | 11"          | 23"          | 90°   |
| 18"        | 6               | 3"           | 28"          | 90°   |
| 24"        | 8               | 20"          | 44"          | 90°   |

Larger radius and smaller siderail tray gaps can easily be developed using more bend segments than shown above.



With Cablobend, you have the freedom to flexibly create the bends and drops that you need. No more cutting to make most bends.



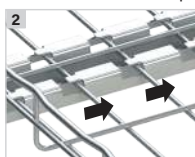
## PROPER USE OF FAS TABS - WIRE MESH TRAY

PROPER USE OF FAS TABS / PROPER USE OF FAS TABS

FAS tabs speed up installation times and because no additional attachment hardware is required, they also reduce costs. Follow these steps for proper installation:



Insert tray into slots



Slide tray under tabs



From the underside, depress several tabs using a screwdriver or pliers to secure tray



Attach mount to wall



Slide tray under tabs



Depress all tabs using a screwdriver or pliers to secure tray



INSTALLATION  
VIDEO

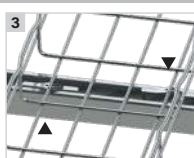
## HOW TO USE FS41 / HOW TO USE FS41 / HOW TO USE FS41



Hook one side of the FS41 into channel support.



Depress FS41 and hook other side into channel support.



Add an additional FS41 on the opposite side of the channel support for secure installation.



INSTALLATION  
VIDEO

Pour plus de détails, visiter [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)

Para obtener información adicional visite [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)

## INSERTS

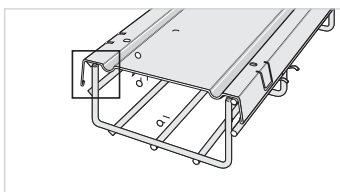
### INSERTS / INSERTS



Insert designed to fit between bottom splice points. Some gaps may occur.

## COVERS

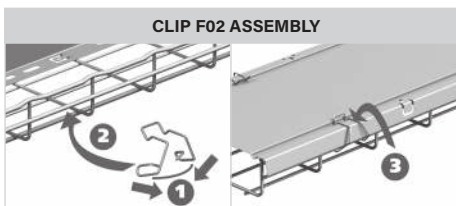
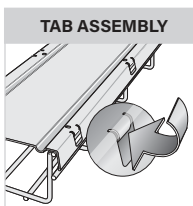
### COVERS / COVERS



- Use built-in tabs for permanent attachment to tray.
- Use CLIP F02 for installations where cover (CVN) is removed frequently.



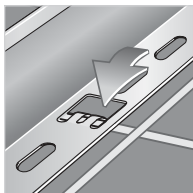
INSTALLATION  
VIDEO



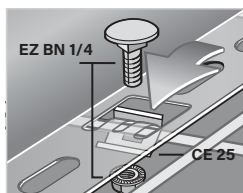
## DIVIDERS (COT)

### DIVIDERS (COT) / DIVIDERS (COT)

#### COT 54/COT 105 MOUNTING



#### COT 150 MOUNTING



#### COT J



- For cable separation within a single tray.
- Field fabricate with tin snips for changes in levels.
- COT54: Attach to tray with fold-over tabs.
- COT105: Attach to tray with fold-over tabs or with included hardware
- COT 150 Requires EZ BN 1/4 and CE 25 to attach to tray (included).
- COT 150 does not have tabs.
- COT J improves electrical continuity and strengthens dividers.
- COT J can be removed with a screwdriver and is reusable.



INSTALLATION  
VIDEO

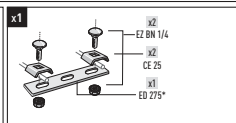
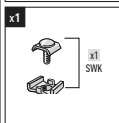
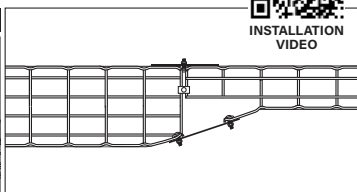
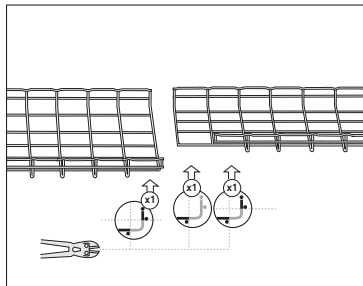
## REDUCTIONS

RÉTRÉCISSEMENTS / REDUCCIONES

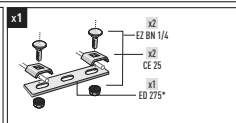
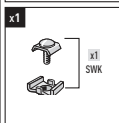
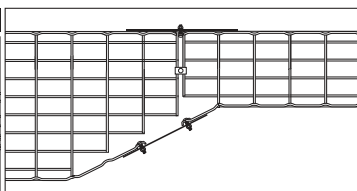
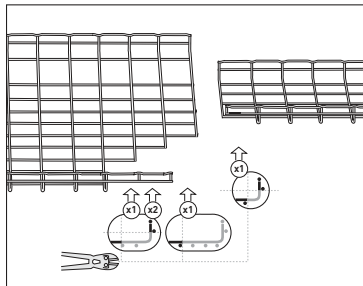


INSTALLATION VIDEO

4" (100 mm)

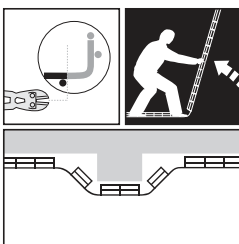
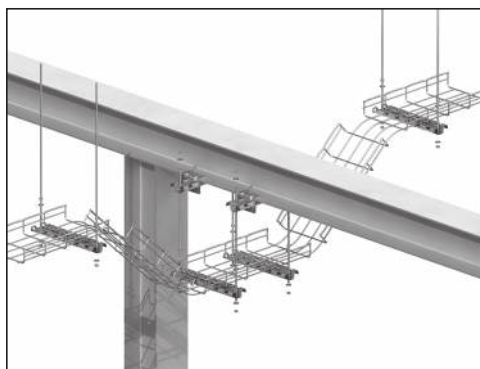


8" (200 mm)



## CHANGING LEVELS

CHANGEMENT DE NIVEAU / CAMBIO DE NIVELES



To avoid obstructions or change levels, cut the side wires as shown and bend Cablofil cable tray to the angles needed.

Pour éviter les obstacles ou changer de niveau, couper les fils de treillis latéraux comme indiqué et recourber le chemin de câbles Cablofil aux angles nécessaires.

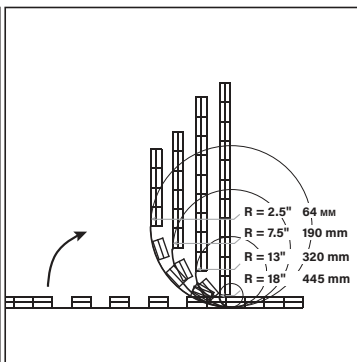
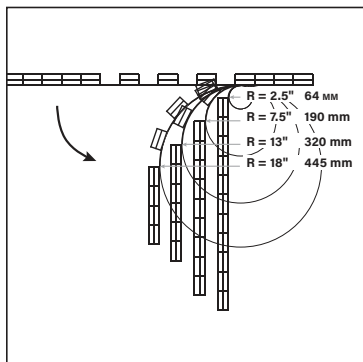
Para evitar obstrucciones o cambiar de nivel, corte los alambres laterales según se muestra y doble la bandeja portacables Cablofil a los ángulos necesarios.



INSTALLATION VIDEO

## CUTTING AND BENDING

COUPE ET CINTRAGE / CORTES Y DOBLADOS





Per NEC 392, the national electrical code section for cable tray, all cable tray systems must be properly BONDED, per section 259.96. To meet this requirement, Cablofil recommends that ULclassified splices are used to joins sections and that the cable tray be bonded to building steel or the facility grounding system every 50'-60'. By bonding the tray every 50'-60', the tray will maintain a low potential to ground which reduces EMI and provides a continuous path for stray currents. Steel trapeze type hangers clamped securely to building steel usually provide a solid bond. Cablofil standard splices (SWK, EDRN, EZBN, EZT90, RADT90) are designed to have less than 1 milliohm of resistance between connections and provide bonding between sections. These splices have been tested by UL as part of the cable tray grounding system. Painted Cablofil wire mesh tray requires the outer mask of the conductive surface be removed at each end of the tray prior to installing the (SWK) splice. This (SWK) splice provides a UL Classified Bonding continuity between painted tray sections. All cable tray needs to be electrically continuous per NEC 250.96. Standard Cablofil splices provide continuity per 250.96. Cutting and removal of cable tray sections still allow continuity per 250.96 and only affects the rare use of cable tray as the EGC. Use of cable tray as an EGC is rare since UL requires all multiconductor cables to contain an integral EGC and single conductor cables are only used in a few industrial applications.

Conformément à la spécification NEC 392, la section du Code national de l'électricité qui traite des chemins de câbles, tous ceux-ci doivent être correctement MIS À LA TERRE comme indiqué dans la section 259.96. Afin de respecter cette spécification, Cablofil recommande d'utiliser des jonctions agréées UL pour joindre des sections et de mettre le chemin de câbles à la terre en le reliant à l'armature métallique du bâtiment ou à l'installation de mise à la terre des locaux tous les 15 à 18 m (50 à 60 pi). Si on procède ainsi, le chemin maintient un faible potentiel à la terre qui réduit la perturbation électromagnétique et offre une voie continue aux courants vagabonds. Des tirants en acier de type trapézoïdal fixés solidement à l'armature en acier du bâtiment assurent généralement une mise à la terre sûre. Les jonctions standard de Cablofil (SWK, EDRN, EZBN, EZT90, RADT90) sont conçues pour avoir une résistance inférieure à 1 milliohm entre connexions et assurent une liaison électrique entre les sections. Ces jonctions ont été testées par les UL en tant qu'éléments de l'installation de mise à la terre du chemin de câbles. Les chemins de câbles en treillis métallique peints de Cablofil exigent la dépose du masque extérieur de la surface conductrice à chaque extrémité du chemin avant la mise en place de la jonction (SWK). Cette jonction (SWK) assure une continuité de masse agréée par les UL entre les sections d'un chemin peint. Tous les chemins de câbles doivent assurer une continuité électrique conformément à la spécification NEC 250.96. Les jonctions standard Cablofil assurent une telle continuité. La coupe et le retrait de sections de chemin de câble n'éliminent pas la continuité exigée par la spécification 250.96 et n'affectent que la rare utilisation d'un chemin de câbles comme PE. Une telle utilisation est rare dans la mesure où les UL exigent que tous les câbles multipolaires comportent un PE intégré et où les câbles unipolaires ne sont employés que dans quelques applications industrielles.

*Según NEC 392, la sección de código de eléctrico nacional para bandejas portacables, todos los sistemas de portacables deben estar debidamente CONECTADOS A TIERRA, según la sección 259.96. Para cumplir con este requisito, Cablofil recomienda usar empalmes clasificados UL para unir secciones y que la bandeja portacables esté conectada a tierra al acero del edificio o al sistema de conexión a tierra de la instalación cada 50'-60'. Al conectar a tierra cada 50'-60' de bandeja, la bandeja mantendrá un potencial bajo a tierra lo que reduce las interferencias electromagnéticas y proporciona una vía continua para corrientes parásitas. Los soportes colgantes de acero tipo trapecio sujetos firmemente al acero del edificio proporciona una conexión a tierra firme. Los empalmes estándar Cablofil (SWK, EDRN, EZBN, EZT90, RADT90) están diseñados para tener una resistencia menor que 1 miliohmio entre conexiones y proporcionan una conexión a tierra entre secciones. UL ha probado estos empalmes como parte del sistema de*

*conexión a tierra de la bandeja portacables. La bandeja de malla de cable pintada Cablofil requiere retirar el recubrimiento exterior de la superficie conductora en cada extremo de la bandeja antes de instalar el empalme (SWK). Este empalme (SWK) proporciona una continuidad de conexión a tierra clasificada por UL entre secciones de bandejas pintadas. Todas las bandejas portacables necesitan ser eléctricamente continuas según NEC 250.96. Los empalmes Cablofil estándar proporcionan continuidad según 250.96. El corte y la retirada de secciones de bandejas portacables sigue permitiendo la continuidad según 250.96 y sólo afecta al uso poco común de bandejas de cable como EGC. El uso de bandejas portacables como EGC es poco común, ya que UL requiere cables multiconductores para contener un EGC integral y los cables monoconductores sólo deben usarse en una pocas aplicaciones industriales.*

## LOADING

### CHARGE / CARGA

Cablofil has been tested to UL, CSA, NEMA VE1 and IEC standards. Cablofil wire mesh tray and supports are designed to support any cable load allowed by the NEC when supports are spaced on 8' spans. Only the heaviest cables (750 kcmil multiconductor power or larger) may require shorter spans. For specific loading go to the interactive load table on [www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil) and choose your exact cable for detailed cable capacity and span requirements.

Le chemin Cablofil a été testé aux normes UL, CSA, NEMA VE1 et IEC. Le chemin en treillis métallique Cablofil et ses supports sont conçus pour accepter toute charge de câbles autorisée par le Code national de l'électricité tant que les supports sont espacés de 2,40 m (8 pi). Seuls les câbles les plus lourds (multipolaires d'alimentation de 750 kcmil ou plus gros) peuvent exiger un espacement inférieur. Pour toute charge particulière, consulter le tableau des charges interactif à [www.cablofil.com](http://www.cablofil.com) et choisir le câble exact pour les spécifications détaillées de capacité en câbles et d'espacement des supports.

*Se han hecho pruebas de Cablofil según las normas UL, CSA, NEMA VE1 e IEC. La bandeja de malla de alambre y los soportes de Cablofil están diseñados para soportar cualquier carga de cable permitida por el NEC cuando los soportes estén separados a intervalos de 8'. Solamente los cables más gruesos (de alimentación de conductores múltiples de 750 kcmil o mayores) pueden requerir separaciones más cortas. Para obtener cargas específicas vaya a la tabla de cargas interactivas en [www.cablofil.com](http://www.cablofil.com) y escoja su cable exacto para obtener requisitos detallados de capacidad de cables y separaciones.*

## SUPPORT SPACING

### ESPACEMENT DES SUPPORTS / SEPARACIÓN DE SOPORTES

Cablofil comes in 118" lengths and straight sections are designed for 6'-8' support spacing; (building joists or purlins are typically on 6'-7' spacing).

Cablofil has developed the following diagrams as a general guideline for supporting Field Fabricated Wire Mesh Tray. These guidelines will provide assistance in estimating and locating supports for the most common wire mesh tray installations. Supports are required as some of the side wires have been cut and the load capacity has been reduced. In actual installation, shallow and narrow trays may not require as many supports just as deep and wide trays may require additional supports. The installer should keep in mind that unique requirements arise in the field and practical solutions are often simple.

## SUPPORT SPACING

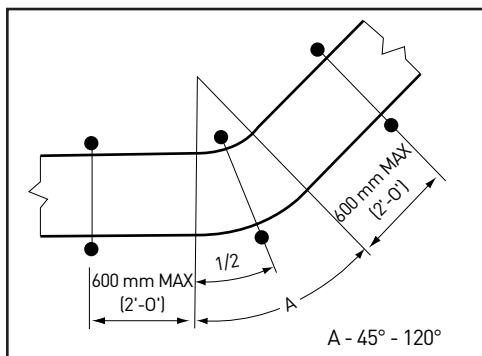
### ESPACEMENT DES SUPPORTS / SEPARACIÓN DE SOPORTES

Le chemin Cablofil est offert en sections de 295 cm (118 po) et les sections droites sont conçues pour un espacement de 1,80 à 2,40 m (6 à 8 pi) des supports (les poutrelles ou pannes de bâtiments sont généralement espacées de 1,80 à 2,10 m [6 à 7 pi]).

Cablofil a créé les schémas suivants destinés à servir de directives générales de soutien d'un chemin de câble en treillis métallique confectionné sur place. Ces directives aideront à estimer le nombre et l'espacement des supports pour les installations les plus courantes de chemins de câbles en treillis métallique. Il est nécessaire de prévoir les supports en tenant compte de la coupe de certains des fils latéraux de treillis et de la réduction de la charge admissible. Dans une installation réelle, les chemins peu profonds et étroits peuvent ne pas exiger autant de supports, de même que les chemins profonds et larges peuvent en exiger plus. L'installateur ne doit pas oublier que des exigences particulières apparaissent chez le client et que les solutions pratiques sont souvent simples.

*Cablofil viene en secciones de 118" y las secciones rectas están diseñadas para una separación entre soportes de 6'-8'; (las viguetas o correas del edificio están separadas normalmente 6'-7').*

*Cablofil ha desarrollado los diagramas siguientes como guía general para sujetar la bandeja de malla de alambre fabricada en planta. Estas guías serán de ayuda para estimar y ubicar los soportes para las instalaciones de bandejas de malla de alambre más comunes. Se necesitan soportes, ya que se han cortado algunos de los alambres laterales y se ha reducido la capacidad de carga. En la instalación real, es posible que las bandejas poco profundas y estrechas no requieran tantos soportes tan profundos y las bandejas anchas pueden requerir soportes adicionales. El instalador deben tener en cuenta que los requisitos exclusivos surgen en la planta y las soluciones prácticas a menudo son sencillas.*



#### HORIZONTAL SWEEP SUPPORT

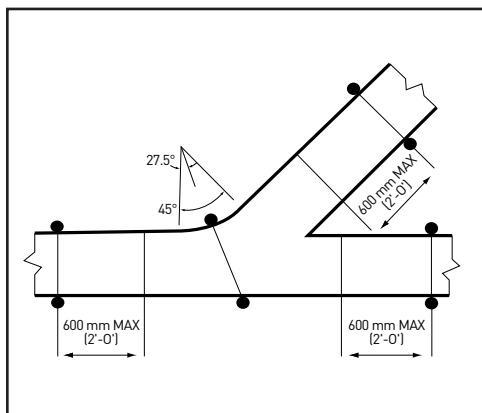
##### SOUTIEN DES COURBES HORIZONTALES À GRAND RAYON

##### SOPORTE DE CURVA HORIZONTAL

Center support not required on trays less than 12" wide and sweeps less than 45 degrees.

Un support central n'est pas nécessaire sur les chemins de moins de 30 cm (12 po) de large ni sur les courbes de moins de 45 degrés.

*No se necesita un soporte central en bandejas de menos de 12" de ancho y en curvas de menos de 45 grados.*



#### HORIZONTAL Y SUPPORT

##### SUPPORT DE JONCTION HORIZONTALE EN Y

##### SOPORTE Y HORIZONTAL

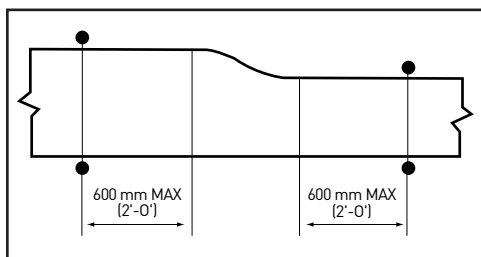
Center support not required on trays less than 12" wide.

Un support central n'est pas nécessaire sur les chemins de moins de 30 cm (12 po) de large.

*No se requiere un soporte central en bandejas de menos de 12" de ancho. on trays less than 12" wide.*

## SUPPORT SPACING

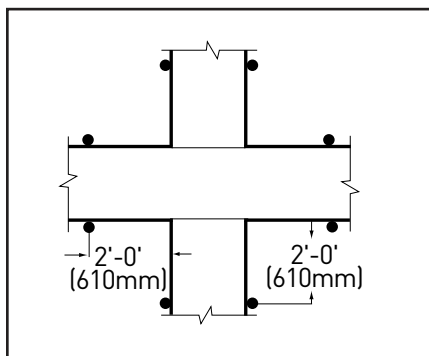
ESPACEMENT DES SUPPORTS / SEPARACIÓN DE SOPORTES



## REDUCTION SUPPORT

SUPPORT DE RÉTRÉCISSEMENT

SOPORTE DE REDUCCIÓN



## HORIZONTAL CROSS SUPPORT

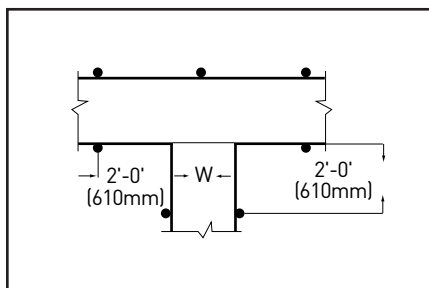
SUPPORT DE JONCTION  
TRANSVERSALE  
HORIZONTALE

SOPORTE TRANSVERSAL  
HORIZONTAL

On 24' wide items,  
recommended distance  
is 1 ft. 6 in. (457mm) from  
splice connection.

Sur les chemins de 60 cm (24 po) de  
large, la distance recommandée par  
rapport à la jonction est de 457 mm  
(1 pi 6 po).

En artículos de 24' de ancho, la  
distancia recomendada es de 1 pie 6  
pulg (457mm) desde la conexión del  
empalme.



## HORIZONTAL TEE SUPPORT

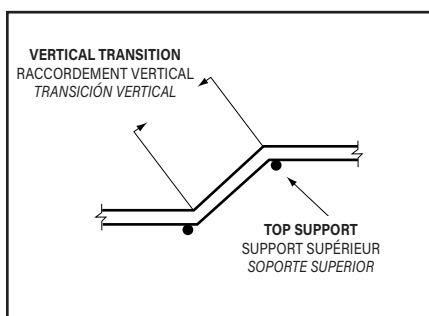
SUPPORT DE JONCTION  
EN TÉ HORIZONTALE

SOPORTE DE TE  
HORIZONTAL

Additional support  
recommended at back of tee  
(shown) or directly under tee,  
diagonally positioned, for 4" and  
6" deep trays, 18" and wider.

Un support supplémentaire est  
recommandé à l'arrière du té (illustré)  
ou juste sous celui-ci, en diagonale,  
pour les chemins de 10 et 15 cm (4 et  
6 po) de profondeur et d'au moins 45  
cm (18 po) de large.

*Se recomienda un soporte adicional  
en la parte trasera de la te (mostrada)  
o directamente debajo de la te,  
colocado diagonalmente, para  
bandejas de 4" y 6" de profundidad,  
18" y más.*



## VERTICAL TRANSITION

RACCORDEMENT  
VERTICAL

TRANSICIÓN VERTICAL

Support vertical transition at  
top support location. Distances  
of 3 ft. and larger should be  
supported at each end as  
illustrated.

Soutenir un raccordement vertical à  
l'emplacement de support supérieur.  
Les portions d'au moins 91 cm (3  
pi) doivent être soutenues à chaque  
extrémité comme sur l'illustration.

*Soporte la transición vertical en la  
ubicación del soporte superior. Las  
distancias de 3 pies y más deben  
estar sujetas en cada extremo según  
se indica.*

## TRAY

CHEMIN DE CÂBLES / BANDEJA



### CF 105

#### 4" DEEP TRAY

CHEMIN DE 4 PO  
DE PROFONDEUR  
BANDEJA DE 4"  
DE PROFUNDIDAD

4", 6", 8", 12", 18", 20", & 24"

WIDE / DE LARGE /  
DE ANCHO



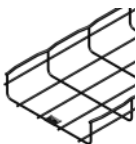
### CF 150

#### 6" DEEP TRAY

CHEMIN DE 6 PO  
DE PROFONDEUR  
BANDEJA DE 6"  
DE PROFUNDIDAD

12", 18", 20", & 24"

WIDE / DE LARGE /  
DE ANCHO



### UL CLASSIFIED PAINTED WIRE CABLE TRAY

CHEMIN DE CÂBLES  
EN FILS PEINT AVEC  
CONFORMITÉ UL

BANDEJA PORTACABLES  
DE ALAMBRE PINTADO  
CLASIFICADA POR UL

2", 4", 6", 8", 12", 18", 20", & 24"

WIDE / DE LARGE / DE  
ANCHO



### CFG

#### CABLOFIL G-TRAY AND G-MINI

CABLIFIL G-TRAY  
ET G-MINI

BANDEJA G Y G-MINI  
DE CABLOFIL



### CF 54

#### 2" DEEP TRAY

CHEMIN DE 2 PO  
DE PROFONDEUR  
BANDEJA DE 2"  
DE PROFUNDIDAD

2", 4", 6", 8", 12", 18", 20", & 24"

WIDE / DE LARGE / DE  
ANCHO



### CFL

#### CABLOFIL L TRAY

CHEMIN CABLOFIL  
L

BANDEJA CABLOFIL  
L



### TXF35

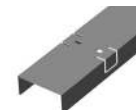
#### TELEX RAIL

RAIL TELEX

CARRIL TELEX

## TRAY COVERS

COUVRE-CHEMINS / CUBIERTAS DE BANDEJAS



### CTXF 35

#### TELEX RAIL COVER

COUVRE-RAIL  
TELEX

CUBIERTA DE  
CARRIL TELEX



### UC 35

#### TELEX RAIL STANDOFF SUPPORT

SUPPORT À  
MONTAGE VERTICAL  
DE RAIL TELEX

SOPORTE DE  
SEPARACIÓN DE  
CARRIL TELEX



### INSERT

#### TRAY INSERT

INSERT POUR  
CHEMIN

INSERTO DE  
BANDEJA



### COT F

#### FLEXIBLE DIVIDER

JONCTION FLEXIBLE  
DIVISOR FLEXIBLE



### CVN

#### CABLOFIL TRAY COVER

COUVRE-CHEMIN  
CABLOFIL

CUBIERTA DE  
BANDEJA CABLOFIL



### COT J

#### DIVIDER COUPLER

DISPOSITIF DE  
JONCTION

ACOPLADOR  
DIVISOR



### COT 54

#### DIVIDER STRIP

BANDE DE  
JONCTION

TIRA DIVISORA

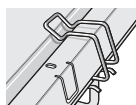


### COT 105/COT 150

#### DIVIDER STRIP

BANDE DE  
JONCTION

TIRA DIVISORA



### CLIP FO2

#### CABLOFIL COVER CLIP

CLIP DE COUVRE-CHEMIN CABLOFIL

PRESILLA DE CUBIERTA CABLOFIL

## SPLICING

JONCTION / EMPALMES



**EDRN**  
**FAST SPLICE**  
JONCTION  
RAPIDE  
*EMPALME RÁPIDO*



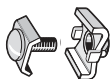
**EDRNT**  
**TOOL MOUNTING TOOL**  
OUTIL DE MONTAGE  
HERRAMIENTA  
DE MONTAJE



**EDRNT**  
**TOOL MOUNTING TOOL**  
OUTIL DE MONTAGE  
HERRAMIENTA  
DE MONTAJE



**ED 275**  
**UNIVERSAL SPLICE BAR**  
BARRE DE  
JONCTION  
UNIVERSELLE  
*BARRA DE EMPALME  
UNIVERSAL*



**SWK**  
**SPLICE WASHER KIT**  
JEU DE RONDELLES  
DE JONCTION  
*JUEGO DE  
ARANDELAS  
DE EMPALME*



**CE 40**  
**SQUARE SPLICE WASHER**  
RONDELLE CARRÉE  
DE JONCTION  
*ARANDELA DE  
EMPALME CUADRADA*



**CE 25**  
**SPLICE WASHER**  
RONDELLE CARRÉE  
DE JONCTION  
*ARANDELA  
DE EMPALME  
CUADRADA*



**CE 35**  
**CLAMPING WASHER**  
RONDELLE  
DE SERRAGE  
*ARANDELA  
DE FIJACIÓN*



**EZT 90 KIT**  
**90° AND TEE BEND KIT**  
KIT DE TÉ / COURBE  
*JUEGO DE CODOS  
DE 90° Y TES*



**EAC**  
**ELEVATION CHANGE HINGE**  
ARTICULATION  
DE CHANGEMENT  
DE PENTE  
*ARTICULACIÓN  
DE CAMBIO  
DE ELEVACIÓN*



**RAD T 9012 KIT**  
**12" RADIUS TEE 90° KIT**  
KIT DE TÉ, 12  
PO DE RAYON  
*JUEGO DE TES  
DE 90° DE 12"  
DE RADIO*



**RAD T 90 KIT**  
**5 1/2" RADIUS TEE 90° KIT**  
KIT DE TÉ, 5 1/2  
PO DE RAYON  
*JUEGO DE TES  
DE 90° DE 5 1/2"  
DE RADIO*

## ACCESSORIES

ACCESSOIRES / ACCESORIOS



**EZBN**  
1/4"



**EZHN**  
1/4", 3/8", 1/2"



**EZFW**  
1/4", 3/8", 1/2"



**THRD**  
1/4", 3/8", 1/2"



**TRP**  
**THREADED ROD PROTECTOR**  
PROTECTION DE  
TIGE FILETÉE  
*PROTECTOR DE  
BARRAS  
ROSCADO*



**EZCN**  
1/4", 3/8", 1/2"



**SWK**

## ACCESSORIES

ACCESSOIRES / ACCESORIOS



**CE25**



**CE 40**



**CE 35**



**CUTYFIL**



**ED 275/1100**



**COUPFIL**

## WALL MOUNTINGS

MONTAGE MURAUX / MONTAJES EN LA PARED



**FAS P**  
**FAS PROFILE**  
PROFILÉ FAS  
PERFIL FAS



**CAT 30/41**  
**SNAP-IN WALL**  
**HANGER SUPPORT**  
SUPPORT DE  
SUSPENSION  
MURALE À  
ENCLACHEMENT  
RAPIDE  
SOPORTE DE PARED  
ENCAJABLE



**FAS L**  
**BRACKET**  
SUPPORT  
SOPORTE



**FV**  
**VERTICAL BRACKET**  
SUPPORT VERTICAL  
SOPORTE VERTICAL



**FAS C**  
**BRACKET**  
SUPPORT  
SOPORTE



**EDF**  
**RAIL**  
RAIL  
CARRIL



**FAS U**  
**UNIVERSAL**  
**BRACKET**  
SUPPORT  
UNIVERSEL  
SOPORTE  
UNIVERSAL



**CRP**  
**UNIVERSAL WALL**  
**BRACKET**  
SUPPORT MURAL  
UNIVERSEL  
SOPORTE DE  
PARED UNIVERSAL



**C 50**  
**WALL MOUNT**  
**ATTACHMENT**  
FIXATION MURALE  
ACCESORIO DE  
MONTAJE EN LA  
PARED



**UC 50**  
**CABLE TRAY**  
**STANDOFF**  
SUPPORT À MONTAGE  
VERTICAL DE CHEMIN  
DE CÂBLES  
ESPACIADO DE  
BANDEJA  
PORTACABLES

## CEILING MOUNTINGS

MONTAGES AU PLAFOND / MONTAJES EN EL TECHO



**SF 50**  
**CENTER HANGER**  
SUPPORT CENTRAL  
DE SUSPENSION  
*SOPORTE*  
*COLGANTE*  
*CENTRAL*



**FAS P**  
**FAS PROFILE**  
PROFILÉ FAS  
*PERFIL FAS*



**FAS PCH**  
**CENTER HANGER**  
SUPPORT CENTRAL  
DE SUSPENSION  
*SOPORTE*  
*COLGANTE*  
*CENTRAL*



**AS**  
**TRAPEZE**  
**HANGING CLIP**  
TIRANT  
TRAPÉZOÏDAL  
*PRESILLA*  
*COLGANTE DE*  
*TRAPECIO*



**SON**  
**SLIP-ON LOCK**  
**NUT®**



**FAS C**  
**BRACKET**  
SUPPORT  
*SOPORTE*



**EDF**  
**RAIL**  
RAIL  
*CARRIL*



**SF 100**  
**CENTER HANGER**  
SUPPORT CENTRAL  
DE SUSPENSION  
*SOPORTE*  
*COLGANTE*  
*CENTRAL*

## UNDERFLOOR MOUNTINGS

MONTAGES SOUS PLANCHER / MONTAJES DEBAJO DEL PISO



### UFC550 KIT UNDER FLOOR SUPPORT CLAMP KIT

KIT DE BRIDE DE  
SUPPORT SOUS  
PLANCHER  
JUEGO DE  
ABRAZADERAS  
DE SOPORTE DE  
DEBAJO DEL PISO



### UFC UNDER FLOOR SUPPORT CLAMP BRIDE DE SUPPORT SOUS PLANCHER ABRAZADERA DE SOPORTE DE DEBAJO DEL PISO



### FAS P FAS PROFILE PROFILÉ FAS PERFIL FAS



### C 50 UNDER FLOOR ATTACHMENT FIXATION SOUS PLANCHER SUJECCIÓN POR DEBAJO DEL PISO



### UC 50 CABLE TRAY STANDOFF SUPPORT À MONTAGE VERTICAL DE CHEMIN DE CÂBLES SOFF DE BANDEJA PORTACABLES



### FAS U UNIVERSAL BRACKET SUPPORT UNIVERSEL SOPORTE UNIVERSAL



### FAS L BRACKET SUPPORT SOPORTE



### DF ANGLE MOUNTING BRACKET CORNIÈRE DE MONTAGE SOPORTE DE MONTAJE ANGULAR



### EDF RAIL RAIL CARRIL



### UFS UNDER FLOOR SUPPORT BRACKET CONSOLE SUPPORT SOUS PLANCHER MÉNSULA DE APOYO DE DEBAJO DEL PISO



### UFS UNDER FLOOR SUPPORT SUPPORT SOUS PLANCHER SOPORTE DE DEBAJO DEL PISO



### UFFS UNDER FLOOR FIBERGLASS SUPPORT STAND CONSOLE SUPPORT EN FIBRE DE VERRE SOUS PLANCHER BASE DE SOPORTE DE FIBRA DE VIDRIO DEBAJO DEL PISO

## OTHER MOUNTINGS

AUTRES MONTAGES / OTROS MONTAJES



### **C50CC CONDUIT CLAMP KIT**

KIT DE COLLIERS DE  
TUBE PROTECTEUR

*JUEGO DE  
ABRAZADERAS DE  
CONDUCTOS*



### **CE40CC & CH CONDUIT ATTACHMENT FITTINGS AND CONDUIT CLAMP KIT**

ACCESOIRES DE  
FIXATION POUR ET  
KIT DE COLLIER  
POUR TUBE  
PROTECTEUR

*JUEGO DE  
ACCESORIOS  
DE SUJECIÓN DE  
CONDUCTOS Y  
ABRAZADERAS DE  
CONDUCTOS*



### **ETC TRAY BEAM SUPPORT**

SUPPORT DE  
CHEMIN SUR  
POUTRE

*SOPORTE DE VIGA  
DE BANDEJA*



### **SBDA CONDUIT AND BOX SUPPORT**

SUPPORT DE  
CONDUIT ET DE  
COFFRET

*SOPORTE DE  
CONDUCTOS Y CAJAS*



### **HB 2 WALL/FLOOR TERMINATION BRACKET**

SUPPORT DE  
RACCORDEMENT  
MUR/PLANCHER

*SOPORTE DE  
TERMINACIONES DE  
PARED/PISO*



### **CC KIT CONDUIT CLAMP KIT**

KIT DE COLLIERS DE  
TUBE PROTECTEUR

*JUEGO DE  
ABRAZADERAS DE  
CONDUCTOS*



### **FASCLM KIT BEAM CLAMP**

BRIDE DE FIXATION  
SUR POUTRE

*ABRAZADERA  
DE VIGA*



### **EZBC BEAM CLAMP**

BRIDE DE FIXATION  
SUR POUTRE

*ABRAZADERA  
DE VIGA*



### **C 50 ELECTRICAL BOX SUPPORT**

SUPPORT DE  
COFFRET DE  
BRANCHEMENT

*SOPORTE DE CAJA  
ELÉCTRICA*



### **AB225 KIT ANGLE BRACKET**

ÉQUERRE DE  
FIXATION

*SOPORTE EN ÁNGULO*



### **CCLMP CABLE CLAMP** SERRE-CÂBLE SUJETACABLES

## OTHER MOUNTINGS

AUTRES MONTAGES / OTROS MONTAJES



### BDO



### WMC2LA WIRE MESH CABLE TRAY-TO-LADDER CLAMP

BRIDE DE FIXATION  
DE CHEMIN DE  
CÂBLES EN TREILLIS  
MÉTALLIQUE À  
ÉCHELLE

ABRAZADERA  
DE BANDEJA A  
ESCALERILLA DE  
ALAMBRES DE MALLA



### SDO CABLE DROP OUT

DESCENTE DE  
CÂBLE

BAJAA DE CABLE



### CLIP CABLE LABEL CLIP

ATTACHE ÉTIQUETTE  
DE CÂBLE

PRESILLA DE  
ETIQUETAS DE  
CABLES



### MFM METALLIC MULTIFIX PLATE

PLAQUE MÉTALLIQUE  
MULTIFIX

PLACA METÁLICA DE  
FIJACIÓN MÚLTIPLE



### EZVC VELCRO ROLL

ROULEAU VELCRO

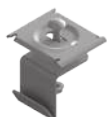
ROLLO DE VELCRO



### CABLO SNAP CABLE BUNDLER

COLLIER DE  
FAISCEAU DE  
CÂBLES

EMPAQUETADOR  
DE CABLES



### RB112KIT RACK BRACKET KIT

KIT SUPPORT  
POUR BAIE

JUEGO DE SOPORTES  
DE ESTANTES



### EZJB 5/16 J-BOLT

BOULON EN J

PERNO EN J



### FS 41 FASTRUT CONNECTOR

BARRETTE FASTRUT

CONECTOR FASTRUT



### SZMCKIT SEISMIC BRACING KIT

KIT DE LIGATURE  
ANTIVIBRATILE

JUEGO DE TIRANTES  
SÍSMICOS



### GNDCL GROUNDING LUG

COSSE DE MISE À  
LA TERRE

OREJA DE CONEXIÓN  
A TIERRA



### GNDSB GROUNDING LUG

COSSE DE MISE À  
LA TERRE

OREJA DE CONEXIÓN  
A TIERRA



### FAS ROLLER HD HEAVY DUTY

GUIDE-CÂBLE  
À ROULEAUX

RENFORCÉ  
SERVICIO PESADO



### FAS ROLLER



**[www.legrand.us/cablofil](http://www.legrand.us/cablofil)**

Phone 800-658-4641

618-566-3230

Fax 618-566-4978

8319 State Route 4

Mascoutah, IL USA 62258

**designed to be better.™**

EZ•331•03•14